

(Translated from Arabic)

**Permanent Mission of the Kingdom
of Saudi Arabia to the United Nations Office
in Geneva**

Ref: 413/6/8/1/2398

Date 18 May 2015

Mr. Heiner Bielefeldt, Special Rapporteur on freedom of religion or belief

**Mr. Christof Heyns, Special Rapporteur on extrajudicial, summary or arbitrary
executions**

We have closely studied your joint urgent appeal No. SAU 2/2015 dated 13 May 2015 regarding the case of Nimr Baqir al-Nimr, and are pleased to clarify the following points:

- On 31 December 2014, we responded to your communications Nos. SAU 12/2014 of 17 November 2014 and No. SAU 9/2014 of 28 August 2014 concerning the case of the convicted person, Nimr al-Nimr.
- As a founding member of the United Nations, the Kingdom of Saudi Arabia is diligently respecting its international human rights commitments in a manner consistent with its special status as the cradle and heart of Islam, the land of the two Holy Places and the *qibla* toward which 1.5 billion Muslims turn in prayer, and its consequent obligation to ensure that its statutory enactments are in conformity with the provisions of the Islamic sharia.
- All citizens of Saudi Arabia are Muslims and none of them reject the Revelation (the Koran and the Sunna) as the source of guidance in their daily lives. The laws and regulations of Saudi Arabia contain no hint of discriminatory provisions against anyone; quite the contrary, discrimination is a punishable criminal offence.
- Death sentences are imposed only for the most serious offences and with the strictest controls, and they are not carried out until full judicial scrutiny in courts of all levels has been completed. The case is first examined in the court of first instance by three judges who must render their judgement unanimously. Even if that judgement remains unchallenged by any of the parties involved, it then passes to the second level, the criminal division of the Court of Appeal, where it is scrutinized by a bench of five judges. If the Court of Appeal upholds the judgement, it is automatically referred to the Supreme Court where it is once again examined by five judges. The upholding of a judgement by the Supreme Court marks the last phase in the process of judicial scrutiny.
- No State authority has the power to alter or suspend the prescribed penalties in cases involving *qisas* or *hudud* offences (which carry, respectively, retaliatory and predetermined penalties) because they are enshrined in definitive texts of Islamic sharia law which admit no interpretation. These penalties are confined to a limited number of offences for which no conviction may be handed down except on conclusive and unambiguous evidence, which is consistent with the obligations of Saudi Arabia under the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. Furthermore, they were prescribed by Islam in order to preserve life, safeguard the interests of society and deter any attempt to violate those interests. A *qisas* death sentence is, therefore, a just retribution for the offence committed.
- Saudi Arabia reaffirms the importance of obtaining accurate information about the case of Nimr al-Nimr and his trial for the various offences that he committed,

especially as the matter concerns a Saudi Arabian citizen who committed crimes on national territory endangering the safety of citizens and foreign residents, and as there has been some attempt to ignore all the offences which the judiciary has proven against him. Those offences are as follows: belonging to a terrorist cell which incited disruption of national unity by fomenting divisions among citizens; instigating disorder by carrying firearms and discharging them against citizens, police officers and public and private property; destroying public facilities, thereby causing the death of a number of citizens and police officers; making explicit public statements disparaging and casting aspersions upon the judiciary; failing to abide by the Kingdom's laws and regulations and encouraging people to follow their example. Despite these proven crimes, Saudi Arabia has consistently dealt with these cases in accordance with its domestic laws, which are consistent with the applicable international norms and standards. Nimr al-Nimr and the other accused were given a fair trial. He was arrested and questioned in accordance with the statutory procedures and then sent for trial in conformity with the Code of Criminal Procedure. All his rights were fully respected and he was enabled to avail himself of the services of lawyers of his own choice. He enjoyed his rights at all stages of the proceedings from the delivery of the provisional judgement until it became final. The court hearings were public and the media and the Human Rights Commission were allowed to attend. The accused received the humanitarian health care that he required from the moment of his arrest and during his trial, in accordance with the procedure that Saudi Arabia applies to all prisoners and detainees without exception.

In the light of the foregoing, the Saudi Arabian Government, while reaffirming its commitment to the promotion and protection of human rights, rejects all the allegations relating to Nimr al-Nimr and does not accept any doubts cast upon the fairness, impartiality and independence of its judiciary. We hope that this will be taken into consideration and that you will deem it appropriate to close this case. We look forward to being duly informed.

Accept, Sirs, the assurances of our highest consideration.

Permanent Representative
[signature and stamp]
Faisal Trad



Ref: 413/6/8/1/2398

Date: 18/05/2015

The Permanent Mission of the Kingdom of Saudi Arabia to the United Nations Office and other international Organizations at Geneva presents its compliments to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, The Special Rapporteur on freedom of religion or belief and the Special rapporteur on extrajudicial, summary or arbitrary executions and would like to refer to the working group letter SAU 2/2015 dated 13 May 2015. Attached is the reply of Saudi Arabia government on that issue.

The Permanent Mission of the Kingdom of Saudi Arabia avails itself of this opportunity to renew The Office of the High Commissioner for Human, The Special Rapporteur on freedom of religion or belief and the Special rapporteur on extrajudicial, summary or arbitrary executions the assurances of its highest consideration.

Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR)
Palais Wilson
52 rue des Pâquis
CH-1201 Geneva, Switzerland

OHCHR REGISTRY

19 MAI 2015

Recipients :.....SPN.....

.....
.....
Enclosure



Ref: 413/6/3/1/2398

Date:18/05/2015

السيد/هاينر بيلفيلد-المقرر الخاص المعني بحرية الدين والمعتقد
السيد/ كريستوف هاينر -المقرر الخاص المعني بحالات الإعدام خارج نطاق القضاء أو
بإجراءات موجزة أو تعسفا

تلقيت باهتمام بالغ النداء العاجل المشترك المقدم من قبلكم رقم SAU 2/2015 وتاريخ ١٣
مايو ٢٠١٥م، بشأن قضية المدعو/ نمر باقر النمر ويسعدني توضيح ما يلي:

-تم الرد بتاريخ ٢٠١٤/١٢/٣١م على خطابيكم المرقمين SAU 12/2014 في ١٧ نوفمبر ٢٠١٤م
وخطابكم المرقم SAU 9/2014 في ٢٨ أغسطس ٢٠١٤م بخصوص قضية المدان نمر النمر.
-المملكة العربية السعودية ولكونها أحد الاعضاء المؤسسين للأمم المتحدة سباقة في احترام
التزاماتها الدولية في مجال حقوق الانسان بما يتوافق مع خصوصية المملكة كمهد الإسلام
ومركزه، وأرض الحرمين الشريفين، وقبله مليار ونصف المليار مسلم، وما يترتب عليها من جراء
ذلك من موائمة أنظمتها مع نصوص الشريعة الإسلامية.

- جميع مواطني المملكة مسلمون، ولا يوجد مسلم فيها يرفض أن يكون الوحي (القرآن والسنة)
مرجعاً له في حياته كما ان تشريعات المملكة وأنظمتها لا تنضوي ولو بالإشارة على أحكام
تمييزية ضد أحد، بل تجرم التمييز وتعاقب عليه.



- إن عقوبة الاعدام لا تصدر إلا في أشد الجرائم خطورة وفي أضيق الحدود، ولا يتم تنفيذها إلا بعد استكمال إجراءات النظر القضائي في جميع المحاكم بمختلف درجاتها، فلا بد من نظر القضية في المحكمة الابتدائية نظراً مشتركاً من قبل ٣ قضاة، ويجب أن يصدر حكمهم بالإجماع، ثم يعرض على محكمة الدرجة الثانية وهي محكمة الاستئناف حتى لو لم يطعن فيه أحد الأطراف، ويتم تدقيق الحكم من قبل دائرة جنائية مشكلة من ٥ قضاة، فإذا صادقت محكمة الاستئناف على الحكم فلا بد أن يعرض على المحكمة العليا؛ ليتم تدقيقه من قبل ٥ قضاة، وإذا صادقت المحكمة العليا على الحكم تكون قد اكتملت مراحل النظر القضائي.

- إن العقوبات المقررة على الجرائم المحكومة بالقصاص والحدود لا تملك أي سلطة في الدولة أن تعدلها أو توقفها باعتبار أن الشريعة الإسلامية نصت عليها بنصوص قاطعة لا تقبل التأويل وهي محصورة في جرائم محددة، ولا يتم الإدانة بها إلا بالدليل القطعي الذي لا يقبل الشك، وأن هذا الأمر يأتي منسجماً مع التزامات المملكة بموجب اتفاقية مناهضة التعذيب، كما تؤكد بأن هذه العقوبات إنما شرعها الإسلام للحفاظ على حياة الناس ومصالحهم وردع أي محاولة لانتهاكها، فالقتل قصاصاً من باب المماثلة العادلة للجاني يمثل ما جنى به.



وعليه فإن المملكة العربية السعودية تؤكد أهمية الحصول على المعلومات الموثقة حول قضية المواطن نمر النمر ومحاكمته لقاء عدد من الجرائم التي ارتكبها. خاصة ان هذا الموضوع يخص أحد مواطنيها الذي ارتكب جرائم على ارض المملكة وهدد امن المواطنين والمقيمين بها. كما أن محاولة تجاهل كافة الجرائم التي أثبتها القضاء على المتهم، والمتمثلة في الانضمام الى خلية إرهابية عملت على التحريض واثارة الفتنة وتفتيت الوحدة الوطنية واثارة اعمال الشغب بحمل السلاح وإطلاق النار على المواطنين ورجال الامن والمنشآت الحكومية والخاصة وتخريب المرافق العامة، حيث أدت هذه الاعمال الى قتل عدد من المواطنين ورجال الامن، وإعلانه صراحة الطعن والتشكيك في السلطة القضائية، وعدم الالتزام بأنظمة وقوانين المملكة وتحريض الآخرين عليها. ودأبت المملكة العربية السعودية رغم كل هذه الجرائم المثبتة على التعامل مع مثل هذه القضايا وفق أنظمتها وقوانينها المحلية والتي تتفق مع القواعد والمعايير الدولية المعمول بها، حيث كفلت له ولغيره من المتهمين محاكمة عادلة. بدأً من اتخاذ الإجراءات النظامية الخاصة بإيقافه والتحقيق معه حتى إحالته للمحكمة وفق نظام الإجراءات الجزائية السعودية، مع حفظ حقوقه كاملة وتمكينه من الاستعانة بمحاميين اختارهم بنفسه، علاوة على تمتعه بحقة بكافة درجات التقاضي منذ صدور الحكم الابتدائي



وحتى الوصول للحكم النهائي علما بان الجلسات القضائية للمذكور كانت معلنة وسمح
لوسائل الاعلام وهيئة حقوق الانسان بحضور تلك الجلسات. وقد وفرت للمتهم الرعاية
الصحية والإنسانية التي يحتاجها منذ إيقافه وخلال فترة محاكمته، وهو اجراء تقوم به
المملكة مع كافة السجناء والموقوفين دون استثناء.

وفي ضوء ما تقدم فإن حكومة المملكة العربية السعودية والتي تؤكد على التزامها بتعزيز
وحماية حقوق الإنسان ترفض كل الادعاءات التي وردت بشأن نمر النمر ولا تقبل أي تشكيك
في نزاهة وعدالة واستقلال القضاء. بأمل التلطف بالاطلاع واتخاذ ما ترونه مناسباً نحو قفل
هذا الملف وافادتنا بما يتم.

وتقبلوا سعادتكم خالص التقدير.

المندوب الدائم

فيصل طراد

